

न्देण । *Calc.* अवधीं कडुअ, die übrigen komponiren. — *Calc.* fälschlich अभ्यणुणादा ।

Z. 3. *B* und *Calc.* कथय किनिति, *P* कथय तनिति (sic), *A* wie wir.

Z. 4—9. *Calc.* तदो, die übrigen तदा । *B* *P* und *Calc.* सो मम, *A* *C* umgekehrt. — *B* *P* und *Calc.* पिअसहे राह-  
सो *A* *C* wie wir. — *Calc.* तइं, *B* तइ (sic), *A* *P* तइ । *Calc.*  
समु° पुत्तअस्स. *B* *P* समु° पुत्तस्स, *A* समु° सुदस्स, *C* समुत्प-  
न्नसुत्तस्य । — 5. *Calc.* तदो, alle andern तदा । *P* und *Calc.*  
तए, *A* *B* तुए । — 6. Die Handschr. und Ausgg. °भीरुदाए  
चिरअलसंगमणिमित्तं, *C* °भीरुतया ज्ञातमात्र एव विद्यागमनिमित्तं  
jenes offenbare Tautologie, nur des Scholiasten Lesung ent-  
spricht der obigen Aussage Satjawati's. — 7. *Calc.* अस्ससदेसे,  
die übrigen °पदे । *A* से पुत्त°, *P* मे पुत्त°, in *B* und *Calc.*  
fehlt das Fürwort, *C* एषः पुत्रकः । — 8. *B* *P* संवुत्तो fehlt. —  
*Calc.* fälschlich कडुण । — 9. *A* *B* und *Calc.* णिप्पाददो,  
*C* *P* wie oben, s. zu 81, 3. — *A* *B* दीहाउ, *P* दीघाऊ ।  
*Calc.* ति को, *B* एत्थिको, *A* *P* एत्तिको, *C* एतावान् ।

Z. 10. Die Bühnenanweisung सर्वे विषादं नाटयन्ति findet sich  
nur bei *A*.

Z. 11. Die Interjektion आः mit auslautendem Wisarga ge-  
hört nicht in die Dialekte, schreibe wie *A*, oder auch आ ।  
*P* lässt Urwasi diese Worte der Beruhigung sprechen. *B* *P*  
und *Calc.* verdoppeln समस्ससडु, lesen aber in der folgenden  
Zeile nur einmal समाअसितु ।

Z. 12. *A* समाअसितु, die übrigen wie wir.

Z. 13. *B* und *Calc.* अब्बम्भां, *A* *P* अब्बम्ह्मां (vgl. zu  
*Çak.* 92, 20), beides richtig.